

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
51-е заседание,
состоявшееся
во вторник,
26 ноября 1991 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 51-м ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н АШ-ШААЛИ (Объединенные Арабские Эмираты)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

- б) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)
- с) ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редакционно-издательской службы (Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-350, 2 United Nations Plaza) и включаться в текст отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/46/SR.51
22 December 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение) (A/46/67, A/46/70, A/46/71*-E/1991/9*, A/46/72, A/46/81, A/46/83, A/46/85, A/46/95, A/46/96, A/46/99, A/46/117, A/46/121, A/46/135, A/46/166-E/1991/71, A/46/183, A/46/184-E/1991/81, A/46/205*, A/46/210, A/46/226, A/46/260, A/46/270, A/46/273, A/46/290, A/46/292-S/22769, A/46/294, A/46/304-S/22796, A/46/312, A/46/322, A/46/331, A/46/332, A/46/351, A/46/367, A/46/402, A/46/424, A/46/467, A/46/485, A/46/486-S/23055, A/46/493, A/46/526, A/46/582, A/46/587*, A/46/598-S/23166, A/C.3/46/L.25)

- b) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение) (A/46/3 (глава VI, раздел C), A/46/24, A/46/473, A/46/542, A/46/543, A/46/603, A/46/609 и Add.1 и 2, A/46/616 и Corr.1, A/46/420, A/46/421, A/46/422, A/46/504, A/C.3/46/L.2, A/C.3/46/L.3)
- c) ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение) (A/46/3 (глава VI, раздел C), A/46/401, A/46/446, A/46/529, A/46/544 и Corr.1, A/46/606, A/46/647)

1. Г-н СИДДЫК (Судан) напоминает, что в соответствии с Уставом в задачу Организации Объединенных Наций входит улучшать положение с осуществлением прав человека и основных свобод и подчеркивать значение равенства и свободы - единственных гарантов мира. К сожалению, эта задача выполнена далеко не полностью; иностранная оккупация и колониализм по-прежнему лишают целые народы их права на самоопределение, а бремя задолженности ущемляет целый ряд стран в их праве на развитие, без которого политические и гражданские права остаются лишь на бумаге; этим и объясняется настоятельная необходимость установить справедливый мировой экономический порядок, основанный на равенстве стран в их торговых отношениях.

2. Делегация Судана убеждена, что Всемирная конференция по правам человека, запланированная на 1993 год, ознаменует собой важный этап деятельности в области прав человека. Следует надеяться, что на ней будет реализовано предложение Австрии о создании группы экспертов для проведения исследований от имени Комиссии по правам человека, поскольку существующий механизм исследований вызывает споры.

3. В Уставе провозглашено право народов на свободный выбор своей политической, социальной и экономической системы; принцип прав человека не должен использоваться для оправдания иностранного вмешательства или политического давления; он должен применяться на основе нейтрального подхода, неизбирательно и объективно.

4. С прекращением "холодной войны" западные страны стали все более настойчиво навязывать свою концепцию демократии, являющуюся итогом длительной эволюции, странам с иными социальными и политическими традициями. Таким образом, вопрос прав человека в контексте международных отношений становится

/...

(Г-н Сиддик, Судан)

одним из мощных инструментов, который в этой области слишком часто используется пристрастно. В целом ряде случаев чрезмерный упор на формальной стороне прав человека приводит к полному отрицанию их сути.

5. Уважение личности и свободной воле составляют основу любых прав; в связи с этим представляются парадоксальными нападки на ислам и исламские законы, которые в силу своего божественного происхождения не могут быть изменены и которые к тому же согласуются с ценностями, провозглашенными в различных документах о правах человека. Неизменной чертой политической истории Судана является терпимость; политические разногласия никогда не приводили к насилию. Ни насилие, ни нарушения прав человека никогда не были для Судана злободневной проблемой. Как и другие страны, прошедшие аналогичный исторический путь, эта страна пережила межплеменные войны и беспорядки местного значения, которым она положила конец с помощью мирных средств в интересах защиты прав граждан. Шариат соответствует воле большинства суданского народа и ни в коей мере не ущемляет права немусульман, поскольку, согласно федеральной конституции страны, каждый регион может отказаться его применять, что и сделали три южных региона. В 1991 году была организована конференция по преобразованию судебно-правовой системы; правительство Судана отменило все меры предварительного заключения и освободило в начале года всех политических заключенных.

6. Нынешнему правительству досталось в наследство крайне сложное социально-экономическое и политическое положение: юг страны был охвачен гражданскими волнениями, а на остальной территории страны ударила анархия. В такой ситуации и в условиях угрозы иностранной интервенции возникла необходимость объявления чрезвычайного положения, что неизбежно заставило правительство отойти от положений Международного пакта о гражданских и политических правах. Эти меры будут отменены, как только положение нормализуется. 21 октября 1989 года была принята программа, имеющая целью достижение мирного урегулирования на юге Судана в рамках федеративной системы.

7. Судан соблюдает все конвенции о правах человека, участником которых он является, и готов продолжать сотрудничество с Комиссией по правам человека, несмотря на несправедливое и необъективное отношение последней, коль скоро она обвиняет в нарушении прав человека страну, провозгласившую правовое государство, освободившую политических заключенных и ликвидировавшую концентрационные лагеря, созданные колониальной державой; достаточно заслушать свидетельства парламентариев и представителей гуманитарных групп, чтобы убедиться в этом. Судан гордится тем, что он применял принцип свободного доступа к гуманитарной помощи в интересах спасения жизни людей даже тогда, когда речь шла о жизни мятежников, которые с оружием в руках выступили против правительства.

8. Г-н МВААНГА (Замбия) с удовлетворением сообщает, что в его стране недавно были проведены президентские и парламентские выборы, которые проходили в атмосфере мира, свободы и справедливости. Его собственная партия, Движение многопартийной демократии, получившая более 80 процентов голосов, победила на

/...

(Г-н Мванга, Замбия)

этих всеобщих выборах, в проведении которых оказывали помощь известные международные наблюдатели, в том числе бывший президент Соединенных Штатов Америки г-н Джими Картер. Движение многопартийной демократии, как следует из его названия, представляет собой коалицию движений, общим знаменателем которых является защита прав человека - главная тема избирательной кампании.

9. Только открытая политическая система, в которой руководители обязаны отчитываться о своей работе, может отвечать интересам народа. Правительство Замбии глубоко привержено правам человека, демократии, справедливости, принципу правового государства и независимости судебной системы; оно решительно настроено выполнять обязательства, которые оно на себя взяло, присоединившись к различным документам о правах человека.

10. Руководствуясь интересами защиты прав уязвимых групп населения, правительство недавно приняло решение ратифицировать Конвенцию о правах ребенка; им было создано министерство по делам молодежи и детей; и оно в полной мере соблюдает положения Декларации прав ребенка.

11. Расизм по-прежнему является причиной огромных страданий для миллионов людей. Апартеид представляет собой его наиболее отвратительную форму; несмотря на отмену некоторых правовых основ апартеида, его структура по-прежнему существует и угрожает миру и безопасности во всей южной части Африки. Замбия поддерживает все усилия, направленные на ликвидацию этого режима; будучи членом Содружества, она поддерживает прагматический подход, предложенный в октябре 1991 года в Хараре главами правительств стран Содружества, и призывает международное сообщество не ослаблять экономические и финансовые санкции до тех пор, пока политические партии не придут к согласию в отношении новой демократической конституции, а черному большинству не будут предоставлены его права.

12. Кроме того, международное сообщество во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и в частности резолюций 242 и 338 Совета Безопасности, должно незамедлительно обеспечить, чтобы угнетаемое население оккупированных арабских территорий, особенно Палестины, пользовалось всей полнотой политических прав и прав человека в целом.

13. Замбия, будучи членом Комиссии по правам человека, твердо убеждена в том, что координация и сотрудничество в соблюдении принципов недискриминации, неизбирательности и объективности, наилучшим образом способствуют прогрессу в области прав человека.

14. Международных документов будет недостаточно для обеспечения гарантий прав человека: необходимо также с помощью качественных и структурных преобразований вывести человечество из состояния недоразвитости. Гарантированное право собственности и создание соответствующих структур, призванных поощрять личную инициативу, являются важными условиями для стимулирования участия широких слоев населения в развитии.

(Г-н Мваанга, Замбия)

15. Демократизация экономических отношений столь же важна в международном масштабе, как и на национальном уровне. Либерализация экономики и политики, свободная торговля, уменьшение задолженности и программы структурной перестройки, учитывающие нужды человека, могут во многом способствовать экономическому, социальному и культурному развитию. Кроме того, необходимо будет принять меры на международном уровне, благодаря которым развивающиеся страны получили бы более широкие возможности для реализации такого пути развития, который отвечал бы их нуждам.

16. Осуществление гражданских и политических прав зависит от обеспечения безопасности во всех сферах, а это значит, что они обязательно должны осуществляться в неразрывной связи с экономическими, социальными и культурными правами, или, иными словами, права человека неделимы.

17. Правительство Замбии, перед которым стоит задача вести страну к более демократичной, более открытой и более ответственной политической системе, решительно настроено поставить экономическое развитие на новые рельсы; в этом оно возлагает надежду на приватизацию и на участие масс, а также на открытость экономических отношений с партнерами по двустороннему сотрудничеству; вместе с тем ему потребуется помощь международного сообщества. Оно обязуется выполнять все взятые им обязательства перед другими странами и организациями, в частности ООН, МВФ, Всемирным банком и ЕЭС.

18. Право жить в условиях здоровой окружающей среды является одним из основополагающих прав. Следует надеяться, что на Конференции по окружающей среде и развитию 1992 года будут приняты программы, способные обеспечить надежную охрану ресурсов нашей щедрой планеты.

19. Замбия приветствует решение о созыве в 1993 году в Берлине Всемирной конференции по правам человека. Успех этой конференции будет зависеть от того, насколько на ней удастся учесть многообразие чужд и интересов государств-членов; именно поэтому важно, чтобы в ее подготовке принимали участие все; исходя из этого, большое значение имеют предпринимаемые усилия по финансированию участия наименее развитых стран.

20. Защита прав человека - императив не только для международного сообщества, но и для общественности стран. Правительство Замбии считает, что центральная роль в деле защиты прав человека принадлежит органам Организации Объединенных Наций; оно вновь подтверждает свою непоколебимую приверженность Всеобщей декларации прав человека и всем документам, имеющим целью обеспечить ее соблюдение.

21. По мнению г-на ЦЕПОВА (Союз Советских Социалистических Республик), нынешняя дискуссия в Третьем комитете показывает, что права человека должны оставаться в центре внимания мирового сообщества. Мнения по данному вопросу расходятся. Одни считают, что мировое сообщество должно реагировать на неудовлетворительное положение дел в этой области в любой стране, по мнению же других, сфера прав человека относится к исключительной компетенции самого

/...

(Г-н Цепов, СССР)

этого государства. Если принять логику второго подхода, то становится очевидным, что международное сотрудничество по правам человека исключается, так как оно, дескать, угрожает суверенитету государств, ведет к вмешательству в их внутренние дела. СССР никак не может согласиться с такой точкой зрения.

22. Взаимодействие государств на мировой арене проявляется в самых различных областях, в том числе в области прав человека, где есть немало примеров несомненной эффективности такого сотрудничества. Не международное сотрудничество по правам человека несет угрозу вмешательства во внутренние дела государств, а попытки решать серьезные проблемы вопреки нормам международного права, в обход имеющихся механизмов проверки. Наряду с конвенционными органами, призванными осуществлять контроль за соблюдением документов по правам человека, в этом деле важную роль играют специальные докладчики и специальные представители, как бы ни расходились делегации в оценке их работы. По мнению советской делегации, специальные докладчики ведут большую и кропотливую работу по установлению фактов о положении с правами человека в разных странах, исследуя причины имеющихся нарушений и делая выводы о мерах для их устранения. Поэтому советская делегация выступает за укрепление института специальных докладчиков и дальнейшее повышение эффективности их деятельности. Можно было бы придать их миссиям превентивный характер с целью профилактики и информирования международного сообщества о странах и регионах, где возникают ситуации, чреватые нарушениями прав человека, в том числе грубыми и массовыми. Представляется интересным предложение Австрии о создании при Комиссии по правам человека постоянного реестра экспертов для использования в случае чрезвычайных ситуаций в области прав человека. Необходимо, чтобы Комиссия по правам человека, рассмотрев все аспекты этого предложения, вынесла по нему соответствующее суждение.

23. Развитие демократии немислимо без гарантированного обеспечения широкого комплекса прав человека и, в частности, принципа самоопределения народов, гарантирующего свободу выбора своей политической и социально-экономической системы. Поэтому, действуя в соответствии со своим Уставом, Организация Объединенных Наций могла бы помочь молодым демократиям и территориям, только обретающим независимость, сделать такой выбор. Разумеется, такая помощь должна предоставляться лишь в ответ на явно выраженную просьбу заинтересованного государства.

24. Говоря о Всемирной конференции по правам человека, которую планируется провести в Берлине в 1993 году, представитель СССР отмечает, что она не должна свестись к торжественным клятвам или заявлениям о приверженности соблюдению прав человека, а должна завершиться разработкой конкретных проектов и программ в этой области. Он разделяет мнение представителя Чехословакии, что не стоит Конференции также идти по пути рассмотрения частных случаев и ситуаций в отдельных странах. Сегодня народы мира особенно нуждаются в реальном повороте к практическим действиям по обеспечению прав человека. Всемирная конференция призвана зафиксировать общемировой консенсус по наиболее важным аспектам прав человека, укрепить и расширить сферу применения международных контрольных механизмов и определить конкретные шаги в этой области.

25. Г-н СЕЛЕИ (Венгрия) убежден, что вопрос защиты прав человека должен оставаться в повестке дня Организации Объединенных Наций, деятельность которой в этой области заслуживает одобрения. Его страна готова безоговорочно поддержать усилия Организации в этой сфере, ибо, по мнению Венгрии, моральный и правовой долг международного сообщества - принимать меры в интересах защиты всех прав человека каждый раз, когда они нарушаются. По своей сути, защита прав человека не может рассматриваться как нечто относящееся к исключительной компетенции государств. Международное сообщество имеет законное право контролировать соблюдение этих прав. Из этого следует, что государства обязаны в случае нарушений отчитываться перед ООН и ее компетентными органами. Венгрия подчеркивает важность уважения неотъемлемых прав личности, меньшинств и народов в эпоху торжества идеалов свободы и демократии. Однако в ряде стран перспективы в области прав человека по-прежнему безрадостны.

26. Венгрия с тревогой следит за развитием событий в Югославии, где - в непосредственной близости от ее границ - продолжается конфликт между югославянскими народами. ООН не может остаться равнодушной к серьезным и систематическим нарушениям прав человека, которые в этой стране приобретают ужасающие масштабы. Право народов на самоопределение, право на личную свободу и личную безопасность, право на жизнь, гарантированные международными правовыми документами, не уважаются. Поступают сообщения о значительном числе случаев произвольного задержания, пыток и других видов бесчеловечного обращения и насильственных или недобровольных исчезновений. Сотни тысяч людей оказались перемещенными, десятки тысяч покинули страну в результате преднамеренных действий федеральной армии или нерегулярных вооруженных банд, и тысячи беженцев в настоящее время пересекают венгерскую границу. Права и свободы меньшинств, среди которых насчитывается полмиллиона венгров, грубо нарушаются армией или военной полицией.

27. Поддерживая предпринимаемые Европейским сообществом в сотрудничестве с государствами - участниками СБСЕ усилия, направленные на прекращение этого конфликта, Венгрия выступает за немедленное и эффективное вмешательство Организации Объединенных Наций. По ее мнению, необходимо, чтобы ООН приняла меры организационного характера по установлению наблюдения за положением в области прав человека в Югославии.

28. Венгерская делегация подчеркивает важную роль специальных докладчиков и представителей, докладчиков, занимающихся конкретными вопросами, и рабочих групп в деле международной защиты прав человека. Безоговорочно поддерживая эти мероприятия, она призывает все заинтересованные правительства внести посильный вклад в эту деятельность. В этой связи она с интересом изучила предварительные доклады специальных докладчиков о положении в Афганистане, Сальвадоре, Ираке и в Кувейте во время иракской оккупации, которые вызывают у нее чувство крайней озабоченности. Она с интересом ожидает докладов специальных докладчиков о положении в области прав человека на Кубе, в Мьянме и Румынии, которые будут представлены на следующей сессии Комиссии по правам человека.

(Г-н Седен, Венгрия)

29. Еще одна перспективная сфера деятельности открывается перед ООН в связи с расширением ее помощи в проведении выборов в интересах повышения эффективности принципа свободных и периодических выборов. Венгрия с самого начала поддержала резолюции Генеральной Ассамблеи по данному вопросу и с удовлетворением отмечает помощь, оказанную ООН в этой сфере Намибии, Никарагуа и Гвинеи. Следует поощрять миссии по оказанию помощи в проведении выборов, в частности в контексте операций по поддержанию и установлению мира, поскольку они способствуют укреплению международного мира и безопасности. Венгрия готова принять участие в разработке действенного организационного механизма, призванного выработать программу ООН по оказанию помощи в проведении выборов. Чем оперативнее будут наши действия, тем лучше они послужат интересам защиты прав, свободы, справедливости и демократии.

30. Г-н ВАШАРМАЛЬ (Афганистан) напоминает, что провозглашение более 40 лет назад Всеобщей декларации прав человека положило начало принятию целого ряда международных документов, касающихся прав человека и созданию при посредничестве ООН комплексного международного механизма поощрения и защиты прав человека во всем мире.

31. Очевидно, что применение норм прав человека - вопрос очень широкий. Ни одна страна, большая или малая, не может претендовать на непогрешимость в этой области. Кроме того, когда указывают на ту или иную страну, необходимо принимать во внимание все факторы, внутренние и внешние, которые могут иметь значение, особенно если рассматриваемая страна находится в состоянии войны, как, например, Афганистан. По мнению афганской делегации, совершенные в стране нарушения прав человека являются следствием не только продолжающегося внутреннего конфликта, но и действия внешних сил.

32. Сама война ставит под угрозу основные права населения, особенно право на жизнь. В результате неизбирательных пусков ракет (более 7000 за восемь месяцев с марта 1991 года), осуществленных хорошо вооруженной афганской оппозицией, погибли сотни людей, сотни получили ранения. Ответственность за эти террористические акты лежит на тех странах, которые поддерживают этот бандитизм.

33. Невзирая на трудности, вызванные затяжной войной, правительство Афганистана приняло все необходимые меры по обеспечению поощрения и защиты прав человека. Оно не ладит сил для прекращения братоубийственной войны; оно неоднократно в одностороннем порядке объявляло прекращение огня и заявляло о своей готовности разрешить конфликт мирными средствами. Афганистан был первой страной, которая одобрила недавнее заявление Генерального секретаря из пяти пунктов о положении в стране.

34. Республика Афганистан присоединилась к большинству международных документов по правам человека. Положение о строгом соблюдении основополагающих норм и принципов в этой области записано в ее Конституции, в статье 5 которой провозглашен политический плюрализм. Свобода мысли и свобода слова, свобода религии и собраний, право на образование, охрану здоровья и социальное обеспечение гарантируются законом.

(Г-н Вашармаль, Афганистан)

35. В рамках политики национального примирения правительство приняло целый ряд конкретных мер, направленных на нормализацию положения в области прав человека. Были освобождены тысячи заключенных, улучшены условия в местах лишения свободы. В столице и провинциях были созданы комиссии для изучения положений заключенных, а центральная комиссия, возглавляемая заместителем председателя Верховного суда, регулярно инспектирует пенитенциарные центры. В статье 41 Конституции закреплено право обвиняемого защищаться самостоятельно или через адвоката, а Отдел юридической помощи обеспечивает помощь в этой области тем, кто в ней нуждается.

36. В Афганистане осуществляет свои мероприятия Международный комитет Красного Креста, который в 1986 году открыл там свое отделение. Группа сотрудников МККК регулярно на оговоренных условиях посещает тюрьмы. МККК беспрепятственно эвакуирует раненых представителей оппозиционных сил в зонах боевых действий и направляет их в городские госпитали. В случае необходимости им оказывается помощь на месте.

37. МККК неизменно пользуется поддержкой правительства. В феврале 1991 года неправительственная организация по правам человека "Asia Watch" по итогам миссии по расследованию в Афганистан и Пакистан опубликовала доклад ("The forgotten war"), в котором содержатся полезные рекомендации для правительств Афганистана, Пакистана и Соединенных Штатов Америки.

38. В интересах обеспечения возвращения беженцев и защиты сельского населения была создана национальная комиссия под председательством премьер-министра, роль которой заключается в оказании помощи международным учреждениям, участвующим в операциях по обезвреживанию мин. Кроме того, при содействии Центра Организации Объединенных Наций по правам человека и национальных комиссий стран региона Азии и Тихого океана в ближайшее время в Афганистане будет создана национальная комиссия по правам человека.

39. Правительство Афганистана оказывало всемерную поддержку Специальному докладчику Комиссии по правам человека г-ну Эрмакора в подготовке его последнего доклада (A/46/606) и предыдущих докладов о положении в области прав человека в Афганистане. Он имел возможность получать информацию из первых рук не только в районах, контролируемых правительством, но и в зонах, оккупированных оппозиционными силами, а также в лагерях беженцев в Пакистане. Он пользовался беспрепятственным доступом в пенитенциарные центры и воспитательные учреждения для несовершеннолетних преступников. Он встречался с государственными деятелями самого высокого уровня, руководителями политических партий, общественными деятелями, представителями НПО, руководством вооруженных сил и милиции.

40. Поддерживая усилия Специального докладчика, направленные на то, чтобы афганское население пользовалось всей полнотой своих прав, правительство надеется, что в кратчайшие возможные сроки будет найдено политическое решение этой проблемы и будет прекращен срок действия мандата Специального докладчика в соответствии с его собственным пожеланием, выраженным в Третьем комитете в

/...

(Г-н Вашармаль, Афганистан)

прошлом году. Афганская делегация выражает признательность Генеральному секретарю ООН г-ну Жавьеру Пересу де Куэльяру и его личному представителю и координатору Программы ООН по оказанию гуманитарной и экономической помощи Афганистану г-ну Севану за их неустанные усилия.

41. Монсенёр МАТИНО (Святейший Престол), ссылаясь на инциденты, произошедшие в ноябре в Восточном Тиморе, напоминает, что Святейший Престол всегда выступал в защиту прав тиморцев. В полном согласии с религиозными органами Дили Святейший Престол вновь осуждает применение насилия как средства решения социальных конфликтов.

42. Святейший Престол официально отреагировал на события, произошедшие 12 ноября 1991 года, обратившись к компетентным органам с просьбой установить факты и наказать виновных. Заверения правительства Индонезии в том, что будет начато тщательное расследование, позволяют надеяться, что подобные инциденты больше не повторятся.

43. 1 мая 1991 года папа Иоанн Павел II обнародовал окружное послание, озаглавленное "Centesimus Annus" (см. A/46/526), в котором в контексте современного мирового положения рассматриваются некоторые актуальные вопросы современности и права человека. В этой связи Святейший Престол с удовлетворением отмечает принятие рядом стран законов, гарантирующих свободу вероисповедания. Так, Албания исключила из своей конституции положения антирелигиозного содержания, а власти Камбоджи недавно объявили, что буддизм вновь станет государственной религией, гарантируя при этом свободу исповедания других религий.

44. По случаю Международного дня мира папа римский особо отметил необходимость уважения свободы совести, без которой мир на земле невозможен. Действительно, веками религиозная нетерпимость порождала конфликты, иногда братоубийственные, которые не должны никогда повториться. Придавая особый статус той или иной религии, государство должно в то же время обеспечить, чтобы граждане и иностранцы, проживающие в стране временно или постоянно, обладали де-юре и де-факто правом на свободу совести. На сорок седьмой сессии Комиссии по правам человека представительница Марокко выступила с аналогичным заявлением, которое Святейший Престол полностью поддерживает.

45. В ежегодных докладах Специального докладчика по рассмотрению вопроса об осуществлении Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений сообщаются весьма тревожные факты, о которых стало известно Докладчику. И все же эти доклады не являются исчерпывающим отчетом о случаях проявления нетерпимости. 12 января 1991 года папа римский сообщил представителям дипломатического корпуса о своей озабоченности в связи с некоторыми ситуациями; он также отметил некоторые обнадеживающие факты, касающиеся свободы вероисповедания и совести в некоторых странах.

46. Декларация 1981 года о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, десятая годовщина которой исполняется в этом году, является, несомненно, важным документом. Вместе с тем в отсутствие

(Монсеньёр Мартино, Святейший Престол)

правовых гарантий подобного рода декларации слишком часто остаются лишь на бумаге. В связи с этим государства - участники Сопещения по безопасности и сотрудничеству в Европе приняли новые меры, отраженные в Итоговом документе Венской встречи (1989 год) и в Парижской хартии для новой Европы, принятой в 1990 году.

47. Святейший Престол, в частности, поддерживает рекомендацию, содержащуюся в пункте 107 последнего доклада Специального докладчика (E/CN.4/1991/56). В адрес Организации Объединенных Наций высказывались просьбы разработать правовой документ, более требовательный по содержанию, чем Декларация 1981 года. Пришло время серьезно изучить эту идею и подумать о разработке конвенции, прямо провозглашающей свободу вероисповедания, а не просто осуждающей нетерпимость. По случаю Международного дня мира папа римский вновь напомнил, что вера зачастую сохраняла и укрепляла самобытность целых народов и оказывалась мощной освободительной силой в тех странах, где религия подавлялась или подвергалась гонению.

48. Г-н САРДЕНБЕРГ (Бразилия) говорит, что Всемирная конференция по правам человека даст возможность усовершенствовать международные механизмы и процедуры в области защиты прав человека. Действительно, пришло время проанализировать прогресс, достигнутый в этой области после принятия в 1948 году Всеобщей декларации прав человека. Конференция также позволит лучше понять связь между развитием и правами человека и выработать конкретные предложения в отношении международного сотрудничества в этой сфере.

49. Бразилия считает, что развитие должно идти параллельно с укреплением институтов, созданных для защиты прав человека. В преамбуле ко Всеобщей декларации прав человека говорится, что права человека должны охраняться властью закона. Это предполагает укрепление механизмов и учреждений, призванных применять эту власть закона, - задача, относящаяся к компетенции правительств. В этом отношении к развитым и развивающимся странам должен применяться один подход с учетом той лишь разницы, что у развивающихся стран иногда не хватает необходимых ресурсов для обеспечения верховенства права.

50. В то же время отставание в развитии не обязательно ведет к нарушению прав человека, а благополучие и развитие не являются абсолютными гарантиями уважения основных свобод. Из этого следует, что ссылаться на вопросы, связанные с развитием, для оправдания нарушений личных прав и свобод нельзя. Бразилия надеется, что эта идея абсолютно понятна.

51. Все более широкое признание правовых и моральных обязательств правительств в области прав человека позволяет предположить расширение возможностей для деятельности Организации Объединенных Наций и проведение более непосредственного анализа связи между развитием и правами человека. Это не означает, что Организация Объединенных Наций должна будет ослабить работу по наблюдению или воздерживаться от выражения обеспокоенности или осуждения, когда того требует ситуация. Напротив, Всемирная конференция даст

(Г-н Сарденберг, Бразилия)

возможность обсудить пути повышения эффективности Организации в этой области. К числу средств, позволяющих более надежно обеспечить защиту прав человека во всех странах, можно, в частности, предусмотреть активизацию консультативной помощи, которую оказывает ООН. Оратор также подчеркивает незаменимую роль неправительственных организаций в деле защиты и поощрения прав человека - это вопросы, которые бразильское правительство считает первостепенными в жизни демократической страны.

52. Генеральная Ассамблея провозгласила 1993 год Международным годом коренных народов (в резолюции 45/164, принятой по инициативе, в частности, Бразилии). Эти народы особо уязвимы. В Бразилии защита прав и культурной самобытности коренных общин занимает важное место среди приоритетных задач правительства. Следует надеяться, что в связи с Международным годом будет изыскана возможность выделить дополнительные ресурсы на мероприятия, направленные на поощрение прав коренных народов и улучшение их условий жизни. В этом же году Бразилия выступила соавтором проекта резолюции, содержащего программные установки и план мероприятий для этого Года. Конституция Бразилии гласит, что до 5 октября 1993 года должны быть определены границы всех земель, принадлежащих индейцам. Правительство обязалось соблюсти этот срок. 15 ноября был сделан важный шаг, заключавшийся в определении границ территории, принадлежащей индейцам племени кномами, на севере страны.

53. Касаясь вопроса прав человека в международном масштабе, делегация Бразилии выражает обеспокоенность в связи с положением в Гаити и Восточном Тиморе. Она решительно поддерживает принимаемые Организацией американских государств и Генеральной Ассамблеей ООН меры, имеющие целью обеспечить уважение прав человека и верховенство права в Гаити. Она также с тревогой следила за недавними событиями в Восточном Тиморе, который, как и Бразилия, был португальской колонией. В обнародованном 14 ноября заявлении правительство Бразилии осудило применение силы и выразило надежду на то, что будет проявлена выдержка, что виновные будут установлены и что подобное не повторится.

54. Г-жа ХАМАМИ (Йемен) говорит, что с мая 1991 года в ее стране развернулся процесс демократизации, имеющий целью создать новое общество, основанное на справедливости и равенстве, и предоставить всем гражданам возможность пользоваться всей полнотой их прав и активно участвовать в политической жизни и развитии. В интересах укрепления демократии по завершении переходного периода в 1992 году Йеменская Республика организует свободные прямые выборы. Право голоса и право выдвигать свою кандидатуру на выборах позволит всем йеменцам участвовать в политической жизни страны, выразить свои надежды на достойную жизнь, которую им обеспечат безопасность и стабильность. В статье 41 конституции говорится, что члены парламента избираются на основе всеобщих тайных и прямых выборов.

55. В заключение г-жа Хамами говорит, что Йеменская Республика с интересом ожидает Всемирной конференции по правам человека, запланированной на 1993 год. Йемен надеется, что новый гуманитарный порядок, который должен быть основан на уважении прав человека, позволит обеспечить торжество свободы, равенства и справедливости в социальной и экономической сферах.

56. Г-н ХАЛИЛЬ (Египет), выступая от имени Группы арабских государств, ссылается на статью 2 Всеобщей декларации прав человека, согласно которой каждый человек, независимо от политического, правового или международного статуса страны, гражданином которой он является, должен обладать всеми правами, на статью 12 той же Декларации, которая гласит, что никто не может подвергаться произвольному вмешательству в его личную жизнь, статью 17 Международного пакта о гражданских и политических правах, запрещающую какое-либо ограничение этих прав, и четвертую Женевскую конвенцию, гарантирующую их применимость в отношении лиц, находящихся в условиях иностранной оккупации. Он также отмечает то внимание, которое уделяли этим правам многие делегации, выступавшие в ходе дискуссии по правам человека.

57. С учетом вышесказанного он считает неоправданной и провокационной акцией, совершенную 18 ноября 1991 года израильскими полицейскими в отношении Высокого исламского суда на оккупированной арабской части Иерусалима. Эти полицейские, прибегнув к взлому, проникли в здание Суда и похитили документы и исторические архивы, в частности, документы о праве собственности, касающиеся сотен арабских домов, в которых на протяжении веков жили тысячи палестинских семей.

58. Эта акция прежде всего наносит удар по арабской культуре в Иерусалиме. Существует опасность того, что похищенные документы будут фальсифицированы израильскими экстремистами, которые стремятся изгнать палестинцев из их домов и с их земель. Кроме того, не исключена опасность того, что оккупационные власти передадут эту собственность израильским поселенцам, сделав вид, что никаких официальных документов о праве собственности не существует.

59. Несмотря на извинения израильской полиции, правительство Израиля не приняло никаких мер для того, чтобы вернуть похищенные документы. Группа арабских государств призывает международное сообщество повлиять на правительство Израиля, с тем чтобы оно вернуло эти документы и обеспечило, чтобы эта акция не поставила под угрозу права палестинцев, проживающих на оккупированной Израилем территории.

60. Группа арабских государств считает, что систематические нарушения прав человека на оккупированных арабских территориях идут вразрез с усилиями, предпринимаемыми с начала мадридской конференции, имеющими целью установить на Ближнем Востоке справедливый и всеобщий мир. Израилю следует воздержаться от любых действий, чреватых срывом мирного процесса. Создание поселений на оккупированных территориях, обстрелы Южного Ливана и террор в отношении гражданского населения, а также другие действия, осужденные международной общественностью, должны прекратиться.

61. Международное сообщество должно потребовать от Израиля соблюдения международных договоров и соглашений, касающихся защиты гражданского населения во время войны, в частности четвертой Женевской конвенции, Всеобщей декларации прав человека, Гаагских деклараций 1907 года и двух международных пактов о правах человека; все эти документы применимы к арабским и палестинским территориям, оккупированным Израилем.

62. Г-н РАЗАЛИ (Малайзия) говорит, что конституция его страны гарантирует права человека и основные свободы в полном соответствии со Всеобщей декларацией прав человека. За 34 года, прошедшие со времени обретения Малайзией независимости, она постепенно стала прогрессивной демократической страной с диверсифицированной рыночной экономикой. Этот опыт убедил ее в иллюзорности прав человека и основных свобод при отсутствии условий, позволяющих удовлетворить такие насущные потребности, как потребности в питании, жилье, одежде, охране здоровья и образовании. Соблюдая принцип уважения прав человека и основных свобод, за истекшие годы Малайзия смогла повысить уровень жизни своего населения, предоставив ему таким образом средства для более полного осуществления своих основных прав.

63. Учитывая неоднородность состава населения страны, правительство Малайзии убеждено, что единство общества является залогом социальной и политической стабильности страны. В своей политике развития оно в полной мере учитывает этническое, языковое, культурное и религиозное многообразие и специфику различных районов в Малайзии.

64. Форма и механизмы демократии необходимо адаптировать с учетом исторических условий специфики и культурной самобытности каждой страны. Здесь не существует единой модели. Эффективное правительство, ответственное и внимательное к нуждам людей - фактор немаловажный, однако у последних также есть и свои обязанности. Отделение прав от обязанностей чревато катастрофическими последствиями, и в этой связи неприятие Малайзией того, что происходит на Севере, иногда объясняется этой дихотомией. Ее также возмущает определенный экстремизм в области прав человека, который мирится с нищетой и отрицанием ценностей, характерным для определенных слоев населения промышленно развитых стран. Собственно говоря, связь между правами человека и основными свободами с одной стороны и социально-экономическим развитием - с другой была объектом полемики уже в период разработки Всеобщей декларации прав человека; кроме того, в преамбуле Пакта об экономических, социальных и культурных правах отмечается, что идеал свободной человеческой личности, освобожденной от страха и нужды, может быть осуществлен, только если будут созданы такие условия, при которых каждый может пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами так же, как своими гражданскими и политическими правами. Ведь следует признать, что во многих странах Севера, которые оказывают постоянное давление на Юг, забыли об этой связи.

65. На состоявшейся в Тегеране в 1968 году Международной конференции по правам человека было признано, что прогресс в области прав человека зависит от проведения действенной политики социально-экономического развития на национальном и международном уровнях. Это не помешало многим промышленно развитым странам заботиться прежде всего о сохранении своего экономического господства.

66. Комиссия по правам человека и Генеральная Ассамблея признали право на развитие как для стран, так и для людей. Не могли бы те страны, которые во всеуслышание заявляют о защите прав человека, защищать право стран на развитие с такой же энергией, которую они проявляют в защите гражданских и политических прав?

(Г-н Разади, Малайзия)

67. В своем докладе о работе Организации (A/46/1/Add.1) Генеральный секретарь высказал мнение, что в определенных случаях возникает необходимость "оказания согласованного международного воздействия и давления в виде своевременного призыва, предостережения, протеста или осуждения и, как крайнее средство, надлежащего присутствия ООН" в интересах защиты прав человека. Делегация Малайзии в определенной мере разделяет мнение Генерального секретаря, однако считает, что подобное вмешательство международного сообщества должно ограничиваться случаями, когда речь идет о явных и массовых нарушениях прав человека. Кроме того, необходимо, чтобы ООН могла гарантировать, что ее оценка ситуации, требующей подобного вмешательства, не будет искажена фактором неравенства между сильными и слабыми, который столь часто влияет на подобные решения. Может ли ООН гарантировать, что защита прав человека не приведет к вмешательству в дела, входящие во внутреннюю компетенцию государств, и подрыву их суверенитета, выражаясь словами самого Генерального секретаря из его доклада?

68. Малайзия с удовлетворением поддержала решение Генеральной Ассамблеи запланировать на 1993 год Всемирную конференцию по правам человека. От этой Конференции она ожидает оценки прогресса, достигнутого в этой области, анализа существующих связей между развитием и осуществлением всех без исключения прав человека, изучения различных путей улучшения положения в плане применения норм и документов, касающихся этих прав, и конкретных рекомендаций, направленных на повышение эффективности мероприятий и механизмов Организации Объединенных Наций в этой сфере.

69. Всемирная конференция 1993 года должна дать более сбалансированное представление о правах человека и обеспечить, чтобы это было достоинством всех, а не превращалось в политическое оружие, как это происходит сегодня. Монополия промышленно развитых стран Севера на экономические, финансовые и политические факторы, определяющие международные отношения, отнюдь не демократична. Делегация Малайзии надеется, что участники Конференции 1993 года учтут это и сумеют кодифицировать права человека более приемлемым образом.

70. Г-жа СЕМАМБО КАДЕМА (Уганда) говорит, что противоречия и конфликты, которые влекут за собой грубые и систематические нарушения прав человека и основных свобод в той или иной стране или в регионе, зачастую ставят под угрозу международный мир и безопасность и должны быть осуждены. Необходимо принять меры, чтобы исправить это положение, и в этом важнейшая роль принадлежит международному сообществу.

71. В истекшие годы Организации Объединенных Наций делала все возможное в интересах обеспечения осуществления, защиты и поощрения прав человека. Принятые под ее эгидой документы, такие, как Всеобщая декларация прав человека, два пакта и последние конвенции о правах ребенка и о защите прав всех рабочих-мигрантов и членов их семей, стали основополагающими документами в этой области. К этому необходимо добавить научно-исследовательскую деятельность, информационную, просветительскую работу и техническую помощь, консультативные услуги и работу по наблюдению за соблюдением договоров, проводимую Центром по правам человека.

(Г-жа Семамбо Калема, Уганда)

72. Внешняя волна демократизации, охватившая ряд регионов мира, сопровождалась заметным улучшением положения в области прав человека и основных свобод, а также ростом осведомленности общественности в данном вопросе. К сожалению, в своих докладах специальные докладчики и представители ООН по-прежнему сообщают об имеющих место в целом ряде стран грубых нарушениях прав человека.

73. Одной из таких стран является Южная Африка. С удовлетворением отмечая положительные сдвиги, отраженные в докладе Генерального секретаря, делегация Уганды призывает правительство Южной Африки освободить политических заключенных, обеспечить возвращение изгнанных из страны лиц и положить конец непрекращающемуся разгулу насилия в тауншипах.

74. Она по-прежнему обеспокоена положением палестинцев на оккупированных территориях и надеется, что на идущих сейчас мирных переговорах будет найдено долгосрочное решение.

75. Проект разработки чрезвычайной процедуры, которая позволила бы своевременно устанавливать факты грубых и массовых нарушений прав человека и предупреждать увеличение их масштабов, представляется весьма интересным. Вместе с тем нельзя забывать о принципе суверенитета государств, который гарантируется Уставом Организации Объединенных Наций.

76. Делегация Уганды, как и Генеральный секретарь, считает, что "принцип невмешательства в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию государств, не может рассматриваться в качестве защитного барьера, за которым можно было бы безнаказанно совершать массовые и систематические нарушения прав человека". Необходимо, однако, будет следить за тем, чтобы этой идеей не прикрывались нарушения суверенитета того или иного государства.

77. Связь между развитием, демократией и правами человека становится все более очевидной. Вместе с тем концепция демократии должна быть изменена с учетом многообразия культур, традиций и исторических условий. Демократия зиждется на таких принципах, как верховенство закона, подотчетность правительства, независимость судебной системы, свобода слова, свободные и периодические выборы, отражающие волю народа и, наконец, уважение прав человека. Однако эти принципы могут применяться в различных избирательных системах в зависимости от обстоятельств.

78. Права человека и демократия останутся иллюзией, если развивающимся странам не будет оказана помощь в обеспечении достойного уровня жизни. Огромное число людей в мире лишено самых элементарных социальных и экономических прав, в частности права на питание, жилище, образование и охрану здоровья. А ведь, как провозглашено в Декларации о праве на развитие (резолюция 41/128), право на развитие является неотъемлемым правом человека.

(Г-жа Семамбо Калема, Уганда)

79. Поскольку делегация Уганды поддерживает принцип свободных, периодических и честных выборов, она высоко оценивает ту помощь в проведении выборов, которую оказывают по просьбе различных государств-членов Центр по правам человека, ПРООН и Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития. Их усилия увенчались успехом в Намибии, Панаме, Гаити, Никарагуа и Замбии, в связи с чем тем более страным представляется выдвинутое предложение о создании новой структуры для координации связанных с выборами вопросов, особенно сейчас, когда Генеральный секретарь предпринимает усилия по ограничению роста бюджета Организации.

80. Нарушения прав человека являются одним из факторов, обуславливающих массовые передвижения беженцев и перемещенных лиц. Как к этому призывает Генеральный секретарь в своем докладе, необходимо взяться за устранение глубинных причин этих перемещений, в частности путем защиты прав человека, оказания помощи развивающимся странам и установления справедливого международного экономического порядка, с тем чтобы сократить число людей, которые вынуждены мигрировать по экономическим причинам и которые сталкиваются с расовой дискриминацией, насилием и все более сложными условиями в странах убежища.

81. Делегация Уганды с удовлетворением отмечает провозглашение 1993 года Международным годом коренных народов.

82. Организации Объединенных Наций следует приложить усилия в направлении укрепления национальных и региональных потенциалов путем увеличения числа программ в области образования, оказания технической помощи и содействия национальным институтам защиты прав человека. Г-жа Семамбо Калема, в частности, выражает надежду на то, что Организация увеличит объем своей помощи таким учреждениям в Уганде, как конституционная комиссия и комиссия по правам человека, а также правоохранительным органам и органам уголовного правосудия.

83. Делегация Уганды придает большое значение Всемирной конференции по правам человека, которую планируется провести в Верлине в 1993 году. Она подчеркивает настоятельную необходимость обеспечить надлежащее финансирование этой конференции, с тем чтобы способствовать как можно более широкому участию; она с признательностью отмечает изъявленную Финляндией готовность участвовать в финансировании Фонда добровольных взносов, с тем чтобы помочь наименее развитым странам принять участие в работе конференции и ее подготовке. Она надеется, что другие развитые страны выступят с аналогичной инициативой.

84. Г-н НЕЧАЙ (Албания) говорит, что его страна окончательно и бесповоротно встала на путь демократии, свободы и уважения человеческого достоинства и опирается в своей политике, среди прочего, на основополагающие документы о правах человека, принятые на Совещаниях по безопасности и сотрудничеству в Европе, полноправным членом которого она отныне является. В настоящее время Албания является парламентской республикой, избравшей политический плюрализм и

(Г-н Нечай, Албания)

рыночную экономику, в которой гарантируется полное разделение законодательной, исполнительной и судебной властей, признаются все формы собственности, а государство в своей деятельности следует нормам конституционного права и соблюдает взятые Албанией международные обязательства, в частности в том, что касается уважения прав личности и национальных меньшинств. После 45 лет, отмеченных грубыми нарушениями прав человека и основных свобод, албанцам больше не приходится бояться ни пыток, ни жестокого обращения, особенно в ходе уголовного разбирательства. Ведется разработка новых законов, которые Албания старается привести в соответствие с европейскими нормами. Верховный суд ведет работу по отмене несправедливых решений, принятых в этот период, а недавно избранное коалиционное правительство предпринимает усилия по ликвидации унаследованных от прошлого тоталитарных структур - задача тем более сложная, что у Албании в силу ее длительной изоляции от остальной части Европы не хватает ресурсов в судебно-правовой области.

85. Выборы в Албании, на которых присутствовали иностранные наблюдатели, прошли в атмосфере свободы; политические партии - отныне разрешенные - имели свободный доступ к средствам массовой информации и провели свои кампании в обстановке терпимости. С другой стороны, предоставленная возможность участвовать в любых добровольных организациях укрепляет самосознание граждан, которые пришли к пониманию того, что ответственность за поддержание социального мира и уважение прав человека лежат на них в той же мере, что и на правительстве.

86. В настоящее время руководство Албании пересматривает все законы, доставшиеся ему в наследство от прошлого режима, с тем чтобы привести их в соответствие с основными документами о правах человека, к которым присоединилась Албания. В частности, для обеспечения соблюдения этих документов при парламенте была создана специальная комиссия по защите прав человека и основных свобод. Те же задачи ставят перед собой созданные в последнее время неправительственные организации.

87. Защита прав человека является важнейшей задачей Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, начатого в 1975 году. Ведь положение, сложившееся в этой области в ряде государств, не проявляющих готовности урегулировать конфликтные ситуации мирными средствами, вызывает озабоченность. Представитель Албании ссылается, в частности, на конфликты между несколькими национальностями, как это имеет место в Югославии. Необходимо обеспечить всем группам населения возможность осуществлять их гражданские права. К сожалению, этого не происходит в Югославии, где албанское население, в частности, постоянно грубейшим образом ущемляется в правах человека и основных свободах. В Косово нарушаются все принципы, воплощенные в документах ООН и Европейского сообщества о защите прав человека, несмотря на предостережения в адрес сербских и югославских властей и требования признать и уважать элементарнейшие права албанцев. Положение албанцев, подвергающихся террору и репрессиям, практикуемым полицией и федеральной армией, с каждым днем ухудшается. Сербское правительство после незаконного объявления в Косово чрезвычайного положения идет на любые меры, чтобы подорвать экономику региона, разрушить систему здравоохранения, ограничить доступ албанских детей к образованию, другими словами, чтобы вынудить албанцев эмигрировать.

(Г-н Нечай, Албания)

88. Все лица и все группы, которые побывали в Косово, пришли к одному мнению, а именно, что албанцы в Югославии являются наиболее угнетаемым народом в Европе. Согласно неполным данным, 2500 албанцев за последние годы были осуждены гражданскими судами и военными трибуналами за так называемые политические "преступления". В период 1981-1989 годов более 10 000 человек были осуждены лишь за то, что у них обнаружены газеты или записи народной музыки, или за другие политические "правонарушения" подобного рода. Сербские власти отстранили от занимаемых должностей приблизительно 200 судей албанской национальности, уволили 1200 работников здравоохранения, также албанской национальности, в том числе 100 преподавателей медицинского факультета в Приштине. В течение последних месяцев 60 000 человек, все албанской национальности, были уволены с работы и оказались, таким образом, без средств к существованию. Вольное число ставших вакантными должностей было занято сербами, прибывшими из других районов. По распоряжению сербских властей учащиеся почти во всех школах Косово были разделены по национальному признаку. С 1 января 1991 года ни одна школа, в которой обучение ведется на албанском языке, не получает никакой финансовой помощи, а это значит, что албанские дети больше не изучают свой родной язык.

89. Никто не должен оставаться равнодушным к судьбе албанцев в Косово. Югославия постоянно заявляет о соблюдении документов о правах человека, однако между риторикой и реальностью - пропасть. Международное сообщество должно принять меры, чтобы предупредить трагедию, которая не замедлит произойти, если справедливые интересы народов этой страны будут игнорироваться.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.